

CARATTERISTICHE

- Sensore a doppio elemento schermato, con lenti di Fresnel a 5 fasci
- Segnalazione tramite LEDs della trasmissione radio e dello stato di batteria scarica
- Test di rivelazione e trasmissione radio
- Tamper di protezione antiapertura
- Elevata immunità a RF30Vm
- Tensione nominale di alimentazione a batteria 9V (inclusa)
- Assorbimento in standby 10µA
- Intervallo di trasmissione allarme5min
- Fasci della lente5 (verticali)
- Angolo di copertura frontale (PIR)H: 10°; V: 75°
- Copertura max. 5mt
- Livello soglia batteria scarica7,6 Volt
- Frequenza di lavoro433,92MHz
- Regolazione della sensibilità del sensore tramite trimmer
- Tempo stabilizzazione iniziale 60"
- Dimensioni (L)38mm
- Dimensioni (A)117mm
- Dimensioni (P)25mm



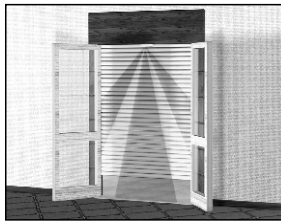
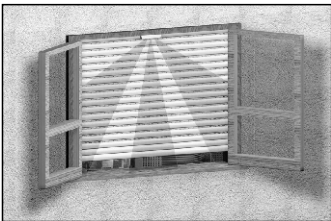
Il rivelatore XR8 è un sensore ad infrarossi passivi con lenti di Fresnel a cinque fasci concentrati su un unico piano di rilevazione, particolarmente adatto al controllo di varchi, di porte e di finestre.

Consente di proteggere gli accessi ad un ambiente senza impedire il regolare movimento all'interno.

INSTALLAZIONE

L'installazione va effettuata fissando il rivelatore XR8 in modo che possa svolgere l'attività di trasmissione via radio verso la centrale in maniera efficace. Evitare quindi il posizionamento in luoghi dove siano presenti schermature per il segnale verso la centrale, quali pilastri di cemento o grosse strutture metalliche od in presenza di fonti radio sulla frequenza di trasmissione. La portata aumenta in relazione all'assenza di ostacoli fra il rivelatore e la centrale.

Fissare il rivelatore in maniera stabile, accertandosi dell'assoluta assenza di vibrazioni. Evitare l'esposizione diretta ai raggi di sole e non orientare il rivelatore verso fonti di calore quali caloriferi.



INSERIMENTO O SOSTITUZIONE BATTERIA

Dopo aver tolto la batteria scarica, mantenere premuto il tasto destro per 5 secondi, poi rilasciarlo ed inserire la batteria nuova controllando che i due LED rimangano accesi per un istante; in caso contrario, ripetere l'operazione mantenendo premuto il tasto destro per qualche istante in più.

Per far stabilizzare il circuito di rivelazione occorre attendere 60 secondi - durante i quali il LED verde emetterà una serie di lampeggi - trascorso i quali l'XR8 è in grado di funzionare regolarmente.

PROGRAMMAZIONE

Mantenere premuti i due tasti fino all'accensione di entrambi i LED e poi rilasciarli.

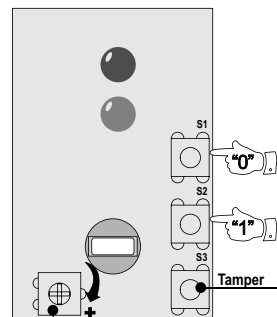
Inserire il codice di zona utilizzando il tasto inferiore per l'uno (S2) e il superiore per lo zero (S1).

Zona 2:	000	+	Codice di sistema
Zona 3:	100	+	Codice di sistema
Zona 4:	010	+	Codice di sistema
Zona 5:	110	+	Codice di sistema
Zona 6:	001	+	Codice di sistema
Zona 7:	101	+	Codice di sistema
Zona 8:	011	+	Codice di sistema
Zona 9:	111	+	Codice di sistema

La centrale XR500 non riconoscerà queste zone in quanto gestisce fino a 3 zone via radio.

Inserire di seguito il codice di centrale a 18 cifre, controllando che si accenda il LED verde per l'uno (S2, tasto inferiore) e il rosso per lo zero (S1, tasto superiore).

La fine della programmazione viene segnalato dall'accensione per un istante dei due LED.



Regolazione sensibilità

Attenzione : se si inserisce un codice centrale composto da una sequenza di tutti uno o di tutti zero l' XR8 segnala errore con il lampeggio contemporaneo dei due LED e non accetta il codice.

REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITA'

Mantenere premuto il tasto S2 dell'XR8 per alcuni secondi fino all'accensione del LED rosso e poi rilasciarlo: il LED verde si accende ogni volta che il sensore percepisce un movimento senza però trasmettere l'allarme alla centrale. In questo modo è possibile regolare il trimmer per la sensibilità desiderata (ruotare in senso orario per aumentare la sensibilità), avendo cura di richiudere il coperchio dopo ogni regolazione si ha la certezza che la lente sia posizionata correttamente sul sensore piroelettrico e quindi la regolazione sia affidabile.

Se si vuole interrompere la fase di test si possono premere contemporaneamente i due pulsanti fino al lampeggio dei due LED, oppure lasciar trascorrere la durata massima del test (5 minuti).

TEST DI FUNZIONAMENTO

Mantenendo premuto il tasto S1 per alcuni secondi fino all'accensione del LED verde, si accede alla fase di test del sensore abilitando anche la trasmissione del segnale verso la centrale della serie XR.

In questa fase si esclude il tempo di intervallo di trasmissione (5min.) e il rivelatore trasmette ad ogni rivelazione. Se si vuole interrompere la fase di test si possono premere contemporaneamente i due pulsanti fino al lampeggio dei due LED, oppure lasciar trascorrere la durata massima del test (5 minuti).

SEGNALAZIONE BATTERIA SCARICA

Ad ogni apertura del contatto:

LED verde: funzionamento normale

LED rosso: batteria scarica

FEATURES

- Shielded double element pyroelectric sensor with FRESNEL lens with 5 beams
- Signalling LEDs for battery status and transmission of battery discharge condition
- High immunity to RF 30Vm
- Detection and transmission test
- Antiopening protection tamper
- Sensitivity adjustable by trimmer
- Power supply voltage battery 9V (included)
- Consumption in st/by 10µA
- Alarm transmission delay 5min
- Beams of the lens 5
- Coverage angle (PIR) H: 10°; V: 75°
- Coverage max.5 mt
- Trigger level for low-battery 7,6 Volt
- Operating frequency 433,92MHz
- Sensitivity adjustable by trimmer
- Initial stabilizing time 60"
- Dimensions (W)38mm
- Dimensions (H)117mm
- Dimensions (D)25mm



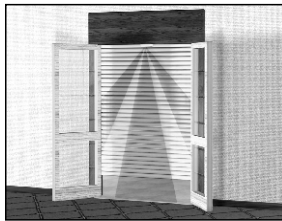
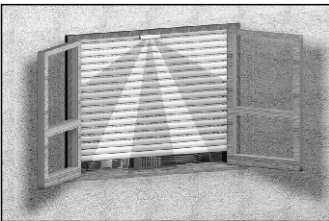
The XR8 is a passive infrared sensor with 5 beam Fresnel lens, it is particularly adapt for doors and windows passage control.

Allows to protect the access in a ambient without prevent the regular movement inside it.

INSTALLATION

The device is installed by fitting the XR8 sensor in a manner that allows it to transmit radio signals to the base unit without interference. You should therefore avoid locations with obstacles such as concrete pillars or large metal structures, or any interference from radio sources on the same transmission frequency. The fewer obstacles between the sensor and the base unit, the greater the range.

The sensor should be firmly attached to walls, ensuring the area is absolutely free from vibrations. Avoid direct exposure to sunlight and keep the sensor away from heat sources such as radiators.



XR8 - Passive infrared radio XR Series detector



INSERTING OR REPLACING THE BATTERY

After removing the old battery, press and hold the centre button for 5 seconds; then release it and insert the new battery, checking that the two LEDs light-up instantaneously. If not, repeat the process keeping the right button pressed for a little longer.

To stabilise the sensor circuit, wait 60 seconds, during which the green LED will flash intermittently. The XR8 is then ready for use.

PROGRAMMATION

Press and hold the two buttons until both LEDs are lit, then release.

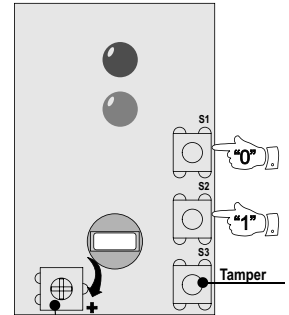
Enter the zone code using the inferior button for one (S2) and the superior button for zero (S1)

Zone 2:	000	+	System code
Zone 3:	100	+	System code
Zone 4:	010	+	System code
Zone 5	110	+	System code
Zone 6	001	+	System code
Zone 7	101	+	System code
Zone 8	011	+	System code
Zone 9	111	+	System code

} XR500 anti-theft central unit will not recognize these zones because it handles up to 3 zones via radio.

Then enter the 18-digit terminal code, checking that the Green LED lights up for one (S2, inferior button) and the red LED for zero (S1, superior button).

If the configuration is successful, the two LEDs Will light up instantaneously.



Sensitivity setting

Attention : if you enter a terminal code containing a sequence of all ones or all zeros, the XR6 will produce an error signal and both LEDs will flash simultaneously to indicate an error.

SENSITIVITY SETTING

Press and hold the **S2** button of the XR8 for a few seconds until the red LED lights up, then release it. The green LED will light up each time the sensor detects movement, but will not trigger the alarm on the base unit. This allows you to set the device to the desired sensitivity (turn trimmer clockwise to increase sensitivity); for a reliable configuration, make sure to replace the cover each time it is changed and ensure that the lens is positioned correctly on the pyroelectric sensor.

To interrupt the test phase, press both buttons simultaneously until both LEDs light-up; otherwise, wait until the test is completed (5 minutes).

FUNCTION TEST

Press and hold the superior button **S2** for a few seconds until the green LED lights up; this will start the sensor test phase, and enables the XR series to send signals to the base unit.

During this phase, the transmission interval time (5 min.) is deactivated and the sensor transmits at each detection. To interrupt the test phase, press both buttons simultaneously until both LEDs light-up; otherwise, wait until the test is completed (5 minutes).

LOW BATTERY WARNING

Each time the contact is opened::

Green LED: working correctly

Red LED: battery empty

Détecteur à infrarouge par radio pour Serie XR

CARACTÉRISTIQUES

- Optique avec lentille de FRESNEL à 5 rayons
- Signalisation par LEDs de la transmission radio et de l'état de la batterie déchargée
- Immunité élevée à RF30Vm
- Test de détection et transmission par radio
- Tamper de protection anti-ouverture
- Tension nominale d'alimentation batterie 9V (en dotation)
- Consommation en standby 10µA
- Intervalle de transmission alarme 5min
- Rayons de la lentille 5 (vertical)
- Angle de couverture frontale (PIR)H: 10°; V: 75°
- Champ d'activité max. 5mt
- Niveau de seuil batterie déchargé 7,6 Volt
- Fréquence de régénérent 433,92MHz
- Réglage de la sensibilité du capteur par trimmer
- Temps de stabilisation initiale 60"
- Dimensions (L)38mm
- Dimensions (A)117mm
- Dimensions (P)25mm



XR8 est un détecteur à infrarouge passif avec lentille de Fresnel à 5 rayons sur un seul niveau de détection, il est indiqué pour la protection des portes et fenêtres.

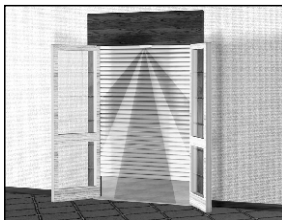
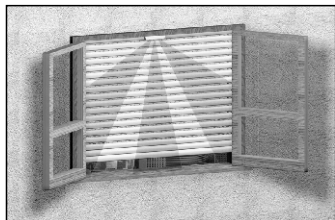
Il permet de protéger les ouvertures d'un pièce même en présence de mouvement à l'intérieur.

INSTALLATION

Il faut effectuer l'installation en fixant le détecteur XR8 en façon de permettre une bonne transmission radio vers la centrale. Éviter de poser le détecteur en proximité de blindages (pilastres ou sources radio sur la fréquence de transmission) pour s'assurer que le signal soit reçu par la centrale.

La capacité augmente par rapport à l'absence de obstacles entre le détecteur et la centrale.

Fixer le détecteur en s'assurant de l'absence de vibrations. Éviter l'exposition directe aux rayons solaires et ne orienter pas le détecteur vers sources de chaleur (calorifères ou fenêtres).



REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Enlever la batterie déchargée, maintenir le bouton droit pendant 5 secondes, puis relâcher et introduire une nouvelle batterie en contrôlant que les deux LED étincellent pendant un instant; dans le cas contraire enlever la batterie et attendre quelque seconde avant de la introduire de nouveau.

Il faut attendre 60 secondes pour que le circuit de detection se stabilise - pendant cette periode la Led verte étincelle.

PROGRAMMATION

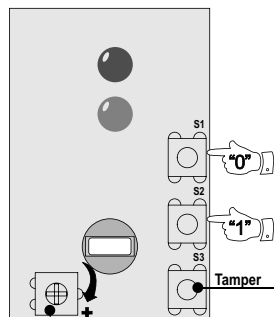
Appuyer à un temps sur les deux touches. lâcher les boutons quand tous les deux LEDs s'allument. Introduire le code de zone en utilisant le bouton gauche (S2) et le droit (S1).

Zone 2:	000	+	Code du systeme
Zone 3:	100	+	Code du systeme
Zone 4:	010	+	Code du systeme
Zone 5	110	+	Code du systeme
Zone 6	001	+	Code du systeme
Zone 7	101	+	Code du systeme
Zone 8	011	+	Code du systeme
Zone 9	111	+	Code du systeme

La centrale ne reconnaît pas ces zones puisque elle peut gérer jusqu'à 3 zones radio.

Introduire en suite le code de la centrale à 18 chiffres, en contrôlant que le LED vert s'allume pour le bouton gauche (S2) et le LED rouge pour le droit (S1).

La fin de la programmation est signalée par l'allumage des deux LEDs pendant deux secondes.



Reglage de la sensibilité

Attention : Dans le cas où on a introduit un code erroné (composé par une sequence unique de 0 ou de 1) les deux LEDs étincellent en même temps pendant quelque instant et on sort de la phase de programmation sans que le code soit enregistré.

REGLAGE DE LA SENSIBILITE

Maintenir le bouton S2 gauche de l'XR8 pendant quelque seconde jusqu'à ce que la LED rouge s'allume puis relâcher: la LED verte s'allume chaque fois que le détecteur détecte un mouvement sans transmettre l'alarme à la centrale. Dans ce mode, il est possible de régler, par le trimmer, la sensibilité désirée (tourner dans le sens horaire pour l'augmenter); il faut bien fermer la couverture après chaque regulation pour s'assurer que la lentille soit bien placée sur le capteur pyroélectrique et donc que le réglage soit fiable.

Si vous voulez interrompre la phase de test, il faut appuyer en même temps sur les deux boutons jusqu'au clignotement des deux LEDs, ou bien laisser passer la durée max. du test (5 minutes).

TEST DI FONCTIONEMENT

Maintenir en premier le bouton S1 droit pendant quelque seconde, jusqu'à ce que la LED verte s'allume, donc la phase de test du capteur commence et on peut programmer aussi la transmission du signal vers la centrale de la serie XR.

Dans cette phase on exclut le temps d'intervalle de transmission (5min.) et le detecteur transmet chaque detection. Si vous voulez interrompre la phase de test, il faut appuyer en même temps sur les deux boutons jusqu'au clignotement des deux LEDs, ou bien laisser passer la durée max. du test (5 minutes).

SIGNALISATION BATTERIE DÉCHARGÉ

À chaque ouverture de je contacte :

LED vert: funzionamento normale

LED rouge: batterie décharge

Detector a infrarrojo pasivo vía radio Serie XR

CARACTERÍSTICAS

- Sensor de doble elemento blindado, con lente de Fresnel 5 haces
- Señalización con LEDs de la transmisión radio y del estado de la carga de la batería
- Prueba de detección y transmisión radio
- Cierre de seguridad de protección antiapertura
- Elevada inmunidad RF30Vm
- Tensión nominal de alimentación a batería 9V (incluida)
- Absorción en standby 10µA
- Intervalo de transmisión alarma 5min
- Haces de la lente 5 (vertical)
- Ángulo de cobertura frontal (PIR)H: 10°; V: 75°
- Cobertura max. 5mt
- Nivel umbral batería descargada 7,6 Volt
- Frecuencia de trabajo 433,92MHz
- Regulación de la sensibilidad del sensor con compensador
- Tiempo estabilización inicial 60"
- Anchura 38mm
- Altura 117mm
- Profundidad 25mm



El XR8 es un detectores a infrarrojo pasivo con lenteja de Fresnel a tres rayos sobre un único nivel de detección, se aconseja para la protección de las puertas y ventanas.

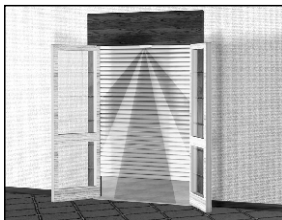
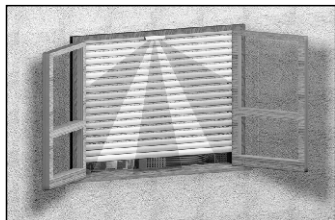
Permite la protección de las aperturas de una habitación, en presencia de movimiento dentro la misma.

INSTALACIÓN

La instalación se realiza fijando el indicador XR8 de forma que pueda desarrollar la actividad de transmisión vía radio hacia la central de forma eficaz. Evitar por tanto la colocación en lugares donde haya pantallas entre la señal y la central, como pilares de cemento o grandes estructuras metálicas o en presencia de fuentes de radio en la frecuencia de transmisión. El alcance aumenta en relación con la ausencia de obstáculos entre el indicador y la central.

Fijar el indicador en la pared de forma estable, comprobando la absoluta ausencia de vibraciones.

Evitar la exposición directa a los rayos solares y no orientar el indicador hacia fuentes de calor como estufas o ventanas.



INTRODUCCIÓN O SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Tras haber quitado la batería descargada, mantener apretado el botón derecho durante 5 segundos; después soltarlo e introducir la batería nueva controlando que los dos LED permanezcan encendidos durante unos instantes; en caso contrario, repetir la operación manteniendo apretado el botón derecho algunos instantes más.

Para que se establezca el circuito de señal hace falta esperar 90 segundos-durante los cuales el LED verde emitirá una serie de destellos- tras los cuales el XR8 podrá funcionar normalmente.

PROGRAMACIÓN

Mantener apretados los dos botones hasta que se enciendan ambos LED y después soltarlos.

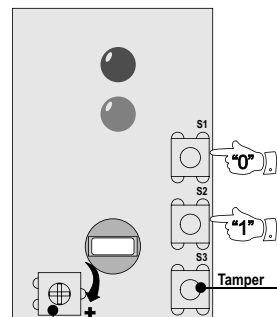
Introducir el código de zona utilizando el botón izquierdo para el uno (S2) y el derecho para el cero (S1).

Zona 2:	000	+	Código de sistema
Zona 3:	100	+	Código de sistema
Zona 4:	010	+	Código de sistema
Zona 5:	110	+	Código de sistema
Zona 6:	001	+	Código de sistema
Zona 7:	101	+	Código de sistema
Zona 8:	011	+	Código de sistema
Zona 9:	111	+	Código de sistema

La unidad central antirrobo XR500 no reconocerá estas zonas porque maneja hasta 3

Introducir después el código de la central de 18 cifras, controlando que se encienda el LED verde para el uno (S2) y el rojo para el cero (S1).

El final de la programación se indica por el encendido durante un instante de los dos LED.



Ajuste de la sensibilidad

Atención : si se introduce un código de central compuesto por una secuencia de solo unos o de solo ceros, el XR6 indica error, con la intermitencia simultánea de ambos LED, y no acepta el código.

REGULACIÓN DE LA SENSIBILIDAD

Mantener apretado el botón **S2** izquierdo del XR8 durante algunos segundos hasta el encendido del LED rojo y después soltarlo: el LED verde se enciende cada vez que el sensor percibe un movimiento, pero no transmite la alarma a la central. De este modo es posible regular el trimmer con la sensibilidad deseada (girar en sentido horario para aumentar la sensibilidad), teniendo cuidado de cerrar la tapa tras cada regulación si se tiene la certeza de que la lente está colocada correctamente sobre el sensor piroeléctrico y por tanto que la regulación es segura.

Si se quiere interrumpir la fase de test se pueden apretar simultáneamente los dos botones hasta que estén en intermitencia ambos LED, o bien dejar transcurrir el tiempo de duración máximo del test (5 minutos).

TEST DE FUNCIONAMIENTO

Manteniendo apretado el botón **S1** derecho durante algunos segundos hasta que se encienda el LED verde, se accede a la fase de test del sensor, habilitando también la transmisión de la señal hacia la central de la serie XR.

En esta fase se excluye el tiempo de intervalo de transmisión (5 min.) y el indicador transmite en cada señal. Si se quiere interrumpir la fase de test se pueden apretar simultáneamente ambos botones hasta que los dos LED estén en intermitencia, o bien dejar que transcurra el tiempo de duración máxima del test (5 minutos).

SEÑAL DE BATERÍA DESCARGADA

En cada apertura del contacto:

LED verde: funcionamiento normal

LED rojo: batería descargada